

Note pour le montage:

ATTENTION: Afin d'éviter la déformation de la suspension avant, nettoyer complètement l'huile ou la graisse se trouvant sur la surface de contact de l'essieu et de la fourche de droite.

1. Pour le montage, inverser l'ordre du démontage
2. Après l'installation, régler le jeu libre au frein AV.

NOTE:

- S'assurer que la languette (7) de la patte de fourche est placée dans la fente (8) du flasque de frein (9).
- S'assurer que le chapeau de palier d'axe de roue est installé avec on repère "UP" tourné vers le haut.

Couple pour l'écrou d'essieu: 50–80 N·m (5,0–8,0 kg·m)

Couple de serrage de l'écrou de support d'arbre: 10–12 N·m (1,0–1,2 kg·m)

Hinweise für das Einbauen:

VORSICHT: Um ein Verdrehen der Vorderradfederung zu verhindern, Öl und Fett von den Paßflächen der Achse und des rechten Gabelbeines abwischen.

1. Das Einbauen erfolgt in umgekehrter Ausbau-Reihenfolge.
2. Nach der Montage das Spiel der Vorderradbremse einstellen.

ZUR BEACHTUNG:

- Sichergehen, daß der Zapfen (7) am Gabelholm im Schlitz (8) der Bremsplatte (9) steckt.
- Darauf achten, daß die "UP"-Marke (10) des Achshalters oben liegt.

Drehmoment für die Achsmutter: 50–80 N·m (5,0–8,0 kg·m)

Anzugsmoment für Achswellenhaltermutter: 10–12 N·m (1,0–1,2 kg·m)